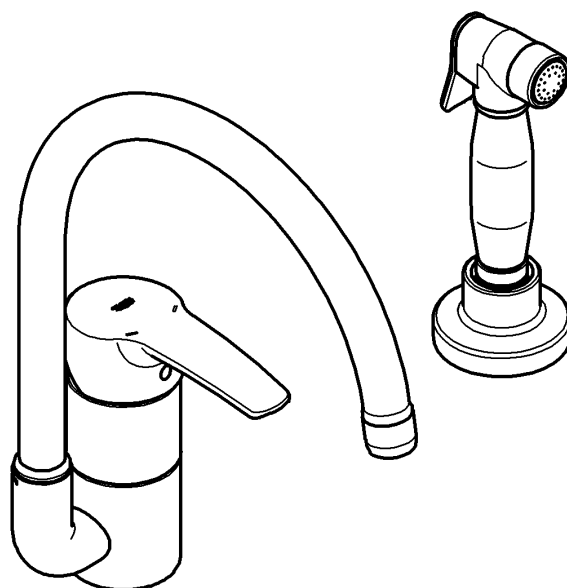
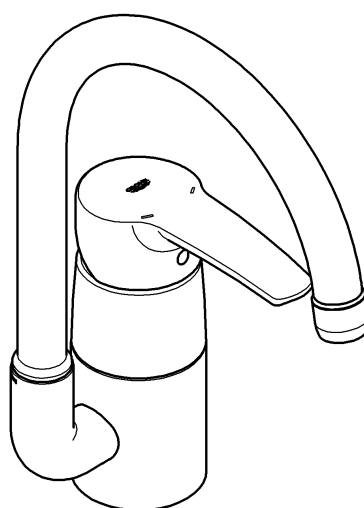


33 980



33 986



Eurostyle

English1
Français2
Español3

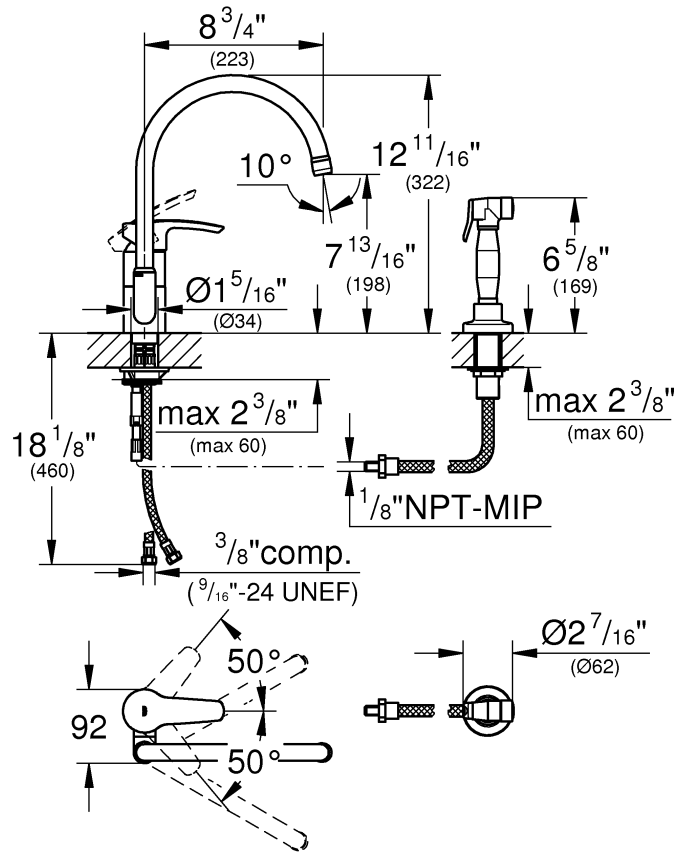
Design + Engineering GROHE Germany

96.091.131/ÄM 231279/05.14

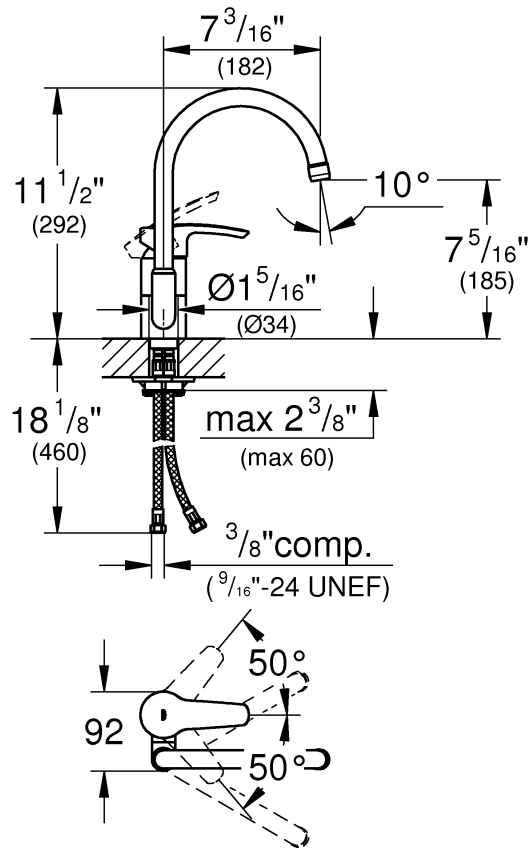
GROHE

ENJOY WATER®

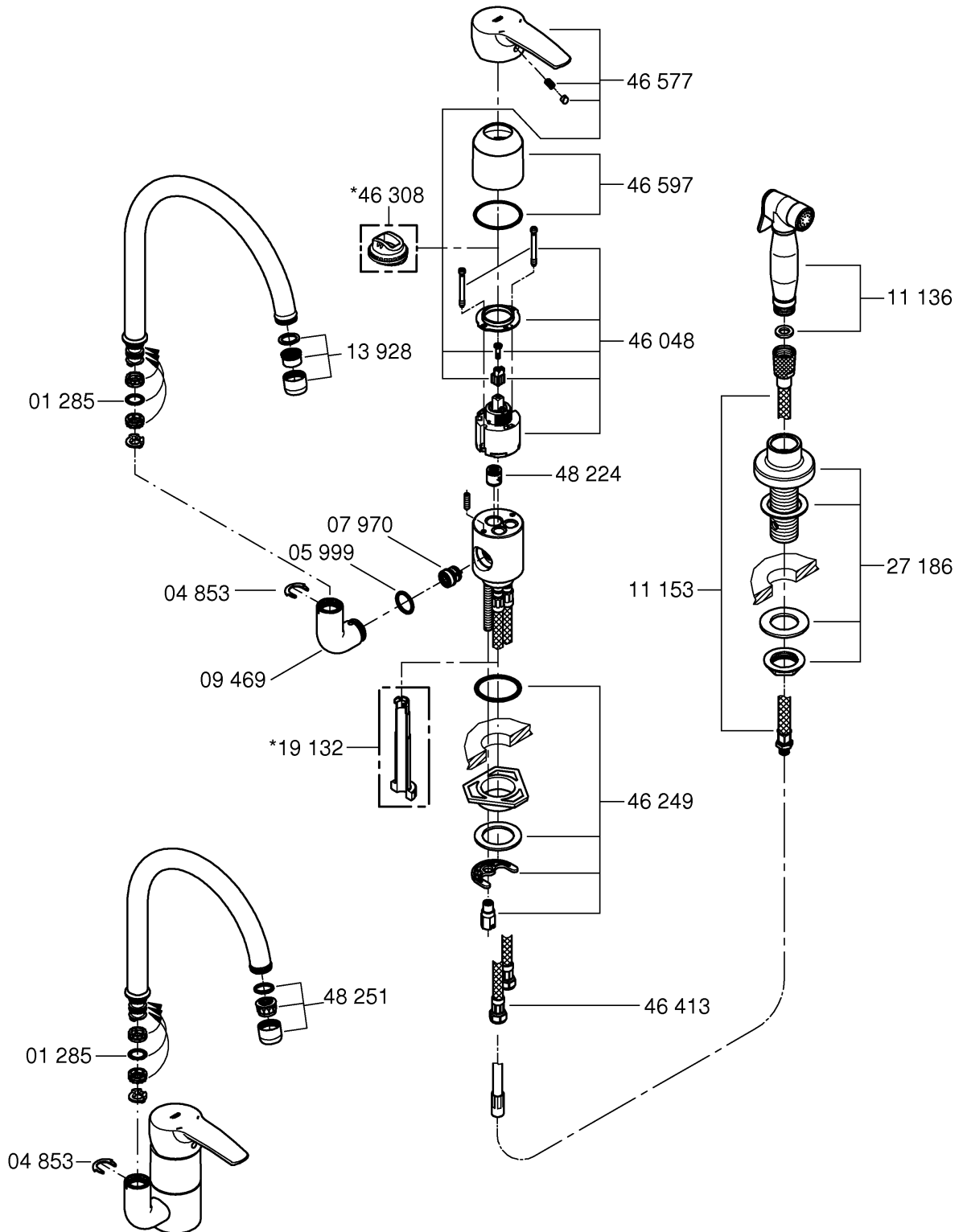
33 980



33 986



Please pass these instructions on to the end user of the fitting!
S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!
Entregue estas instrucciones al usuario final de la grifería!



English

Application

Operation is possible in conjunction with:

- Pressurized storage heaters

Operation is **not** possible with:

- low-pressure storage heaters (displacement water heaters)

Specifications:

- Flow pressure min. 7.25 psi recommended 14.5 - 72.5 psi
Greater than 72.5 psi, fit pressure reducing valve
- Operating pressure max. 145 psi
- Test pressure 232 psi
- Max. flow 6.6 L/min or 1.75 gpm/60 psi
- Temperature
 - Hot water inlet: (maximum) 176 °F
 - Recommended: 122 °F* - 140 °F
 - Handle rotation stop available (order No. 46 308)
- Water connection cold - RH hot - LH
- Deck thickness max. 2 3/8"
- Non reversible cartridge

Notes:

- * Please follow all applicable local codes when setting the temperature on the hot water heater, as local municipalities may have codes limiting the maximum hot water heater setting to 122 °F.
- Major pressure differences between hot and cold water supply should be avoided.
- To be installed according to local codes and regulations.
- This faucet is not intended for the use with portable appliances.

Installation

Flush pipes thoroughly!

Prepare sink faucet

Refer to the dimensional drawing on fold-out page I.

Mount sink faucet

1. Fit swivel spout. Swivel range can be adjusted by means of stop (A), see fold-out page III, fig. [1].
2. Fit O-Ring (B) and insert faucet into sink, see fig. [2].
3. Fit brace (C), if necessary, with seal (D), washer (E) and connect nut (F).

Note:

If brace (C) is omitted, deck thickness can be increased by 9/16" to a total of 2 3/8".

Mount handspray

1. Insert spray holder (G) through the hole, aligning the seal (G1) with the groove on the flange, see fig. [2].
2. Tighten spray holder (G) with mounting set (H).
3. Loosely screw handspray (I) with seal (I1) onto spray hose (J).
4. Insert spray hose (J) complete with handspray (I) through the spray holder (G) from above.
5. Connect spray hose (J) to swivel connection (K) of the spout body.
6. Tighten spray hose (J) with handspray (I) facing to front.

Connect sink faucet, see figs. [2] and [3].

Open hot and cold-water supply and check connections for leakage!

Check fitting for correct operation, see fig. [4].

Flow rate limiter

This mixer is fitted with a flow rate limiter, permitting an infinitely individual variable reduction in the flow rate. The highest possible flow rate is set by the factory before despatch.

The use of flow rate limiters in combination with hydraulic instantaneous water heaters is not recommended.

For commissioning see "replacing the cartridge" point 1 to 3, fig. [5] and [6].

Maintenance

Inspect and clean all parts, replace as necessary and grease with special grease.

Shut off hot and cold water supply!

I. Replacing the cartridge, see fig. [5].

1. Lever out plug (L).
2. Remove set screw (M) using a 3mm socket spanner and pull off lever (N).
3. Unscrew cap (O).
4. Remove screws (P) and detach complete cartridge (R).
5. Replace complete cartridge (R).

Assemble in reverse order.

Observe the correct installation position!

Make sure that the cartridge seals engage in the grooves on the housing. Fit screws (P) and tighten **evenly and alternately**.

II. Check valve, see fig. [5].

1. Proceed as for replacing the cartridge, points 1 to 4.
2. Pull off and replace check valve (S).

III. Diverter, see fig. [7].

1. Proceed as for replacing the cartridge, points 1 to 4.
2. Loosen screw in the housing as shown in fig. [7].
3. Pull off swivel spout (T).
4. Pull out the diverter (U).
5. If necessary change seal (V).

IV. Unscrew and clean **flow control (13 928/48 251)**, see fold-out page II.

Assemble in reverse order.

Replacement parts, see fold-out page II (* = special accessories).

Care

Instructions for care of this faucet will be found in the Limited Warranty supplement.

Français

Domaine d'application

Le service est possible en combinaison avec:

- Des chauffe-eau à accumulateur sous pression

Le service **n'est pas** possible en combinaison avec:

- Des systèmes d'eau chaude à écoulement libre

Caractéristiques techniques:

- Pression dynamique mini. 0,5 bar recommandée 1 - 5 bar
Supérieure à 5 bar, mise en place d'un réducteur de pression
- Pression de service maxi. 10 bar
- Pression d'épreuve 16 bar
- Débit maxi. 6,6 l/min ou 1,75 g/min/4,1 bar
- Température
 - maxi. (admission d'eau chaude) 80 °C
 - recommandée: 50 °C* - 60 °C
 - protection anti-brûlure possible en montant une butée de poignée (réf. 46 308).
- Raccord d'eau froide - à droite chaude - à gauche
- Longueur de serrage maxi. 60mm
- Cartouche non réversible

Remarques:

- * Veuillez respecter la législation locale en vigueur lors du réglage de la température des chauffe-eau. En effet, la température des chauffe-eau est limitée à 50 °C dans certaines villes.
- Il convient d'éviter toute différence de pression importante entre l'alimentation en eau chaude et froide.
- A installer conformément aux prescriptions et réglementations locales.
- Ce robinet n'est pas destiné à être utilisé dans des appareils portatif.

Installation

Purger les canalisations!

Préparer l'évier

Veuillez tenir compte du schéma dimensionnel du volet I.

Monter la robinetterie de l'évier

1. Monter le bec mobile. Plage de pivotement réglable par butée (A), voir volet III, fig. [1].
2. Engager le joint torique (B) and placer la robinetterie dans l'évier, voir fig. [2].
3. Si nécessaire, insérer la plaque de stabilisation (C) avec le joint (D), la rondelle (E) et visser l'écrou (F).

Remarque:

Si on n'a pas la plaque de stabilisation (C), la longueur de serrage peut être augmentée de 15mm, soit 60mm au total.

Monter la douchette

1. Insérer la fixation de douchette (G) dans les trous de l'évier, le fait de mettre en ligne l'joint torique (G1) avec le sillon sur le boudin, voir fig. [2].
2. Serrer fixation de douchette (G) par au préalable de fixation (H).
3. Sans visser la douchette (I) avec le joint (I1) sur le flexible (J).
4. Introduire le flexible (J) complet avec la douchette (I) par le haut dans le fixation de douchette (G).
5. Raccorder le flexible de pulvérisation (J) à la connexion pivotante (K) du bec.
6. Serrer le flexible (J) avec douchette (I) le revêtement au front.

Raccorder la robinetterie de l'évier, voir figs. [2] et [3].

Ouvrir les robinets d'équerre et vérifier l'étanchéité des raccords!

Vérifier le fonctionnement de la robinetterie, voir fig. [4].

Limiteur de débit

Cette robinetterie est équipée d'un limiteur de débit. Celui-ci permet une limitation individuelle, en continu, du débit. Le débit maximal est pré-réglé en usine.

Son utilisation n'est pas recommandée avec des chauffe-eau instantanés à commande hydraulique.

Pour la mise en service, voir "Remplacement de la cartouche", point 1 à 3, fig. [5] et [6].

Maintenance

Contrôler toutes les pièces, les nettoyer et les remplacer le cas échéant et les graisser avec la graisse spéciale pour robinetterie.

Arrêter les arrivées d'eau froide et d'eau chaude!

I. Cartouche, voir fig. [5].

1. Retirer le bouchon (L).
2. Dévisser la vis (M) avec une clé Allen de 3mm et retirer le levier (N).
3. Dévisser le capot (O).
4. Desserrer les vis (P) et enlever la cartouche complète (R).
5. Remplacer la cartouche (R) complète.

Montage dans l'ordre inverse.

Tenir compte de la position de montage!

Il faut veiller à ce que les joints de cartouche s'engagent correctement dans les logements du corps de robinetterie. Engager les vis (P) et les serrer **alternativement et progressivement**.

II. Clapet de non-retour, voir fig. [5].

1. Même méthode que pour la maintenance de la cartouche, points 1 à 4.
2. Retirer et remplacer le clapet de non-retour (S).

III. Inverseur, voir fig. [7].

1. Même méthode que pour la maintenance de la cartouche, points 1 à 4.
2. Dévisser la vis dans boîtier conformément à la fig. [7].
3. Ôter le bec mobile (T) en le tirant.
4. Sortir l'inverseur (U).
5. Si nécessaire remplacer le joint (V).

IV. Dévisser et nettoyer le mousseur (13 928/48 251), voir volet II.

Montage dans l'ordre inverse.

Pièces de rechange, voir volet II (* = accessoires spéciaux).

Entretien

Vous trouverez les instructions d'entretien de ce mitigeur dans le supplément Garantie Limitée.

Español

Campo de aplicación

Es posible el funcionamiento en conjunción con:

- Acumuladores de presión

No instalar con:

- Acumuladores de baja presión (calentadores de agua sin presión)

Características técnicas:

- Presión

	mín. 7,25 psi
	recomendada 14,5 - 72,5 psi
Supérieure à 5 bar, mise en place d'un réducteur de pression	
- Presión de utilización

	máx. 145 psi
--	--------------
- Presión de verificación

	232 psi
--	---------
- Caudal máx.

	6.6 L/min o 1.75 gpm/60 psi
--	-----------------------------
- Temperatura
 - máx. (entrada del agua caliente)

	176 °F
--	--------
 - recomendada:

	122 °F* - 140 °F
--	------------------
 - puede limitarse la temperatura montando un tope de rotación de la palanca (No de ref. 46 308).
- Acometida del agua

fría - a la derecha	
caliente - a la izquierda	
- Longitud de apriete para fijación máx.

	2 3/8"
--	--------
- Cartucho irreversible

Notas:

- * Por favor siga toda la normativa local de aplicación para la regulación de la temperatura en el calentador, ya que es posible que algunas autoridades locales limiten el ajuste de agua caliente a un máximo de 122 °F.
- Deberán evitarse las diferencias de presión entre las acometidas del agua fría y del agua caliente.
- A ser instalado conforme a códigos y reglamentos locales.
- Este mezclador no está previsto para utilizar en enseres móviles.

Instalación

¡Purgar las tuberías!

Preparar la grifería

Respétese para ello los esquemas acotados de la página desplegable I.

Montar la grifería

1. El radio de giro es ajustable mediante tope (A), ver la página desplegable III, fig. [1].
2. Colocar la junta tórica (B) y introducir la grifería en el fregadero, ver la fig. [2].
3. En caso necesario, colocar la placa estabilizadora (C) con la junta (D), la arandela (E) y unir la tuerca (F).

Nota:

Si se omite la placa estabilizadora (C), la longitud de fijación puede incrementarse 9/16" para totalizar 2 3/8".

Montar la teleducha

1. Colocar del soporte teleducha (G) a través del fregadero, la alineación la junta tórica (G1) con el surco en el reborde, ver la fig. [2].
2. Apriete del soporte teleducha (G) para el grupo de fijación (H).
3. Sueltamente atornille la teleducha (I) con la junta (I1) por la teleducha (J).
4. Inserte el flexo (J) completo con la teleducha (I) desde arribay a través del soporte teleducha (G).
5. Conectar el flexo de la teleducha (J) al racor giratorio (K) del cuerpo del caño.
6. Apriete la teleducha (J) con el spray (I) que volviéndose para dar.

Conectar la grifería, ver las figs. [2] y [3].

Abrir las llaves de escuadra y comprobar la hermeticidad de las acometidas.

Comprobar el funcionamiento de la batería, ver la fig. [4].

Limitador de caudal

Este monomando está equipado con un limitador de caudal. Este tope de rotación permite graduar individualmente el caudal, de forma continua. El caudal sale preajustado de fábrica al máximo posible.

No es recomendable la aplicación de la limitación del caudal en combinación con calentadores instantáneos con control hidráulico.

Para de la puesta en servicio véase "cambio del cartucho" pto. 1 a 3, Fig. [5] y [6].

Mantenimiento

Revisar, limpiar y cambiar eventualmente todas las piezas, y engrasarlas con grasa especial para grifería.

¡Cerrar las llaves de las tuberías del agua fría y caliente!

I. Cartucho, ver la fig. [5].

1. Quitar el tapón (L) haciendo palanca.
2. Con una llave Allen de 3mm, desenroscar el tornillo prisionero (M) y quitar la palanca (N).
3. Desenroscar la carcasa (O).
4. Desenroscar los tornillos (P) y quitar el cartucho (R) completo.
5. Cambiar el cartucho (R) completo.

El montaje se efectúa procediendo en orden inverso.

¡Atender a la posición de montaje!

Hay que asegurarse de que las juntas del cartucho encajen en las entallas del cuerpo del mezclador monomando. Enroscar los tornillos (P) y apretarlos **con uniformidad alternativamente**.

II. Válvula antirretorno, ver la fig. [5].

1. Misma forma de proceder como para el mantenimiento del cartucho, puntos 1 a 4.
2. Desenroscar y susituir la valvula antirretorno (S).

III. Inversor, ver la fig. [7].

1. Misma forma de proceder como para el mantenimiento del cartucho, puntos 1 a 4.
2. Desatornille la tornillo hay carcasa según la fig. [7].
3. Quitar el radio de giro (T).
4. Extraer el inversor (U).
5. Cambiar eventualmente el junta (V).

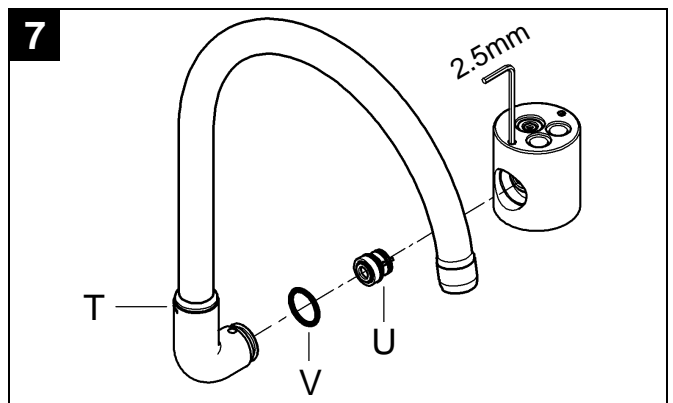
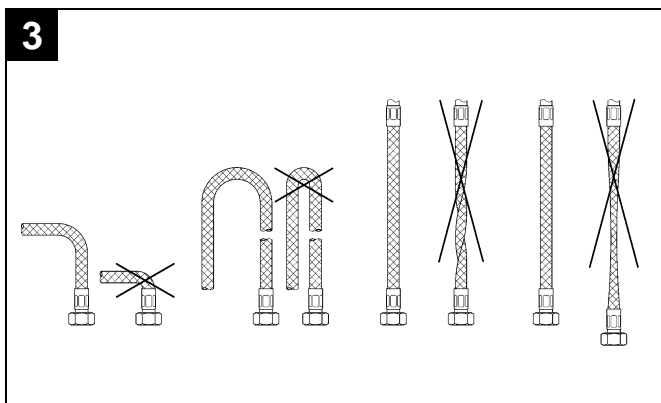
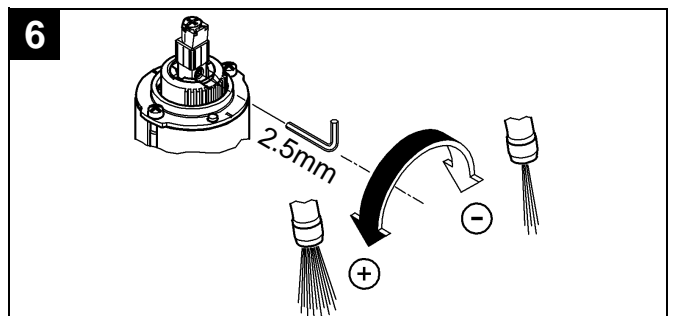
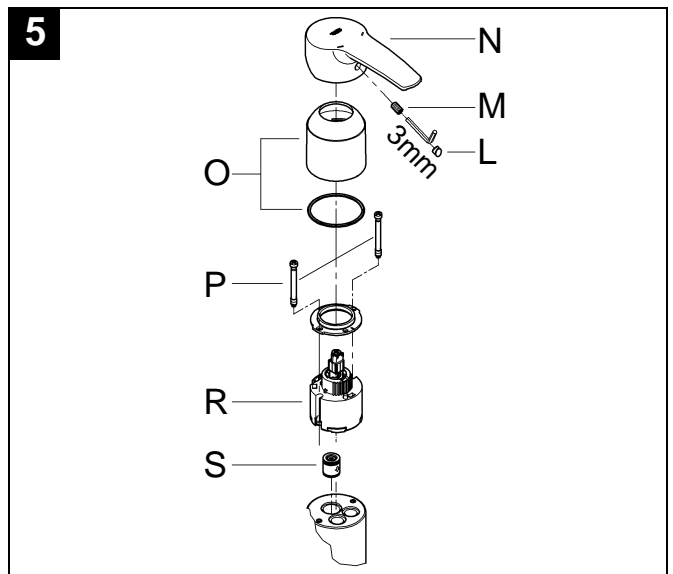
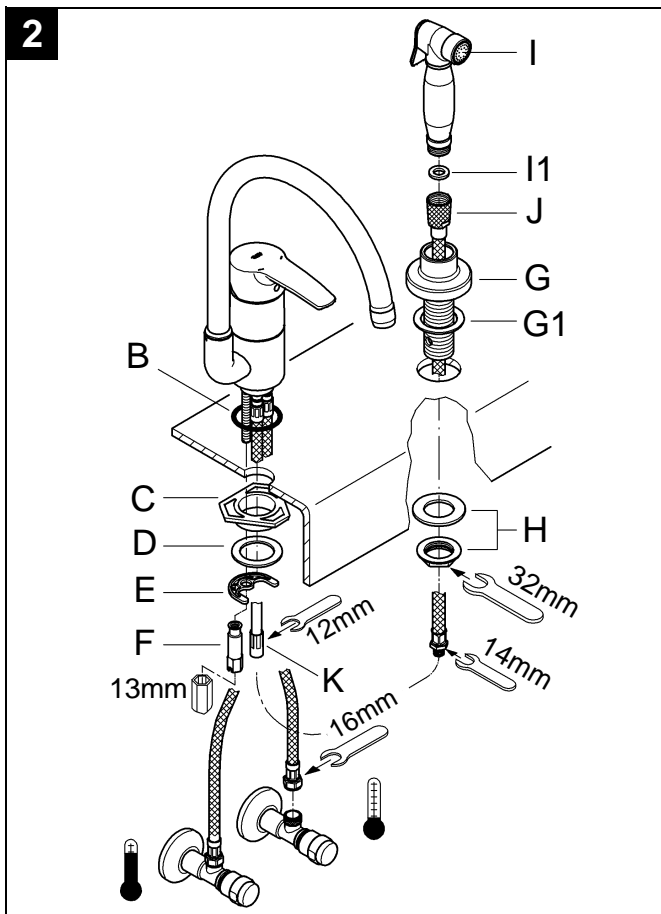
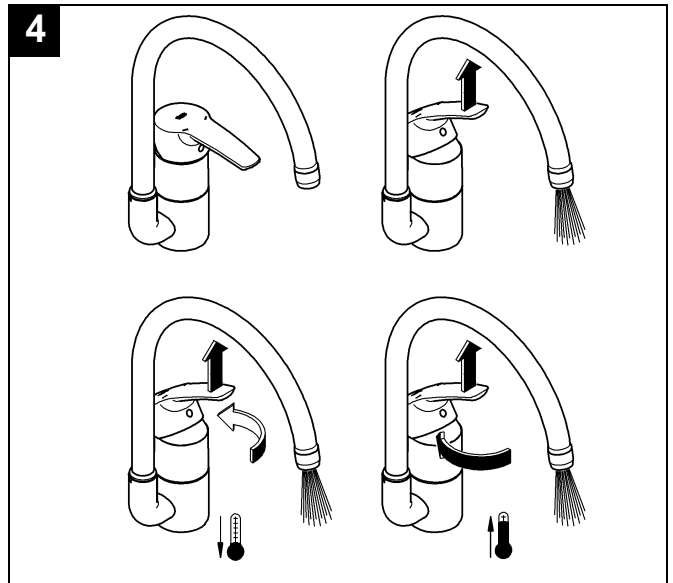
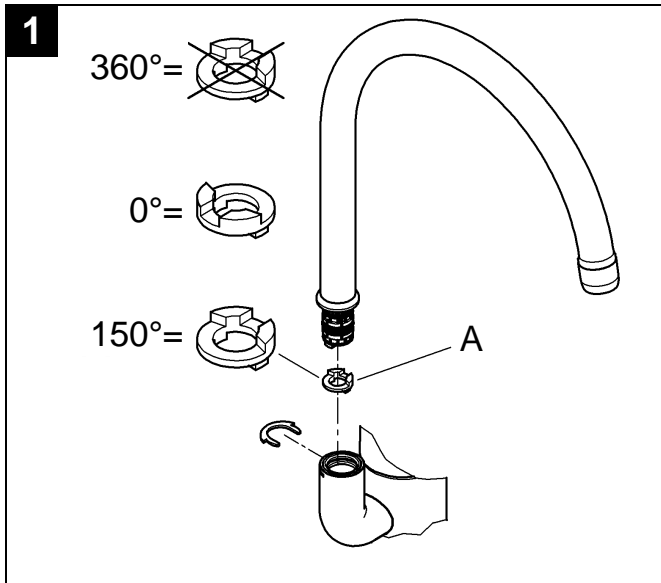
IV. Limpieza del mousseur (13 928/48 251), ver la página desplegable II.

El montaje se efectúa procediendo en orden inverso.

Para repuestos, véase la pagina desplegable II (* = accesorio especial).

Cuidados periódicos

En el suplemento Garantía a Limitada encontrará las instrucciones relativas al cuidado de esta batería.



D
☎ +49 571 3989 333
impressum@grohe.de

A
☎ +43 1 68060
info-at@grohe.com

AUS
Argent Sydney
☎ +(02) 8394 5800
Argent Melbourne
☎ +(03) 9682 1231

B
☎ +32 16 230660
info.be@grohe.com

BG
☎ +359 2 9719959
grohe-bulgaria@grohe.com

CAU
☎ +99 412 497 09 74
info-az@grohe.com

CDN
☎ +1 888 6447643
info@grohe.ca

CH
☎ +41 448777300
info@grohe.ch

CN
☎ +86 21 63758878

CY
☎ +357 22 465200
info@grome.com

CZ
☎ +420 277 004 190
grohe-cz@grohe.com

DK
☎ +45 44 656800
grohe@grohe.dk

E
☎ +34 93 3368850
grohe@grohe.es

EST
☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee

F
☎ +33 1 49972900
marketing-fr@grohe.com

FIN
☎ +358 10 8201100
teknocalor@teknocalor.fi

GB
☎ +44 871 200 3414
info-uk@grohe.com

GR
☎ +30 210 2712908
nsapountzis@ath.forthnet.gr

H
☎ +36 1 2388045
info-hu@grohe.com

HK
☎ +852 2969 7067
info@grohe.hk

I
☎ +39 2 959401
info-it@grohe.com

IND
☎ +91 124 4933000
customercare.in@grohe.com

IS
☎ +354 515 4000
jonst@byko.is

J
☎ +81 3 32989730
info@grohe.co.jp

KZ
☎ +7 727 311 07 39
info-cac@grohe.com

LT
☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee

LV
☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee

MAL
☎ +1 800 80 6570
info-singapore@grohe.com

N
☎ +47 22 072070
grohe@grohe.no

NL
☎ +31 79 3680133
vragen-nl@grohe.com

NZ
☎ +09/373 4324

P
☎ +351 234 529620
commercial-pt@grohe.com

PL
☎ +48 22 5432640
biuro@grohe.com.pl

RI
☎ +62 21 2358 4751
info-singapore@grohe.com

RO
☎ +40 21 2125050
info-ro@grohe.com

ROK
☎ +82 2 559 0790
info-singapore@grohe.com

RP
☎ +63 2 8041617

RUS
☎ +7 495 9819510
info@grohe.ru

S
☎ +46 771 141314
grohe@grohe.se

SGP
☎ +65 6 7385585
info-singapore@grohe.com

SK
☎ +420 277 004 190
grohe-cz@grohe.com

T
☎ +66 2610 3685
info-singapore@grohe.com

TR
☎ +90 216 441 23 70
GroheTurkey@grome.com

UA
☎ +38 44 5375273
info-ua@grohe.com

USA
☎ +1 800 4447643
us-customerservice@grohe.com

VN
☎ +84 8 5413 6840
info-singapore@grohe.com

AL **BIH** **HR** **KS**
ME **MK** **SLO** **SRB**
☎ +385 1 2911470
adria-hr@grohe.com

**Eastern Mediterranean,
Middle East - Africa
Area Sales Office:**
☎ +357 22 465200
info@grome.com

IR **OM** **UAE** **YEM**
☎ +971 4 3318070
grohedubai@grome.com

Far East Area Sales Office:
☎ +65 6311 3600
info@grohe.com.sg